



**DENTRO DE ESTA
EDICION**

- Centro de Entrenamiento para Empleo
- Beca para estudiantes de la Comunidad Meadows
- Reconstruyendo Juntos: Trabajo de reparación gratis para aquellos que califican
- Oportunidades para Voluntarios
- Dr. Martin Luther King, Jr., Premio Anual de Moverdor de Montañas
- Noticias de la Vecindad
- Acontecimientos Próximos
- Reuniones de la Vecindad
- Asuntos Futuros

Estimados Residentes,

¡Felices Fiestas! Yo no puedo creer que sea diciembre. La época de fiestas se nos acerca con muchos rituales y tradiciones - visitando la familia y a amigos, poniendo las luces, bebiendo rompopo, y por supuesto, preparando la cena perfecta para las fiestas. Quiero pensar en diciembre como un mes de unidad. Si está con la familia, los amigos o la comunidad, uno de las cosas más grandes acerca de la época de las fiestas es estar unidos.

Y hablando de estar unidos, sería un placer de verlos en dos acontecimientos próximos donde se honoraran voluntarios y los líderes del Distrito 7 por su trabajo y el compromiso ejemplar al trabajo comunitario el lunes, 19 de diciembre en la escuela Hubbard para la Fiesta de Diciembre de King-Ocala a las 6:00 p.m. El miércoles, 21 de diciembre en la escuela O.B. Whaley para la Fiesta de Días Festivos de WENAC. Espero verlos allí.

Para los residentes que viven en el área de King/Aborn, yo estoy feliz de anunciar que el Proyecto de Towers Lane finalmente fue terminado. Después de muchos años de la planificación, el área que era una vez un camino de tierra es ahora una calle pública nuevamente construida con alcantarillas sanitarias, sistemas de desaguadero de tempestad, las aceras, rampas para sillas de rueda, los faroles, y los árboles. Quiero dar mi apreciación y la gratitud a la familia Baker, Departamento de Obras Públicas, y la Agencia de la Reurbanización por haber hecho este proyecto para los residentes de Towers Lane.

Últimamente, quiero avisarles que la municipalidad estará cerrada del 23 de diciembre al 2 de enero en la observancia a los días de fiesta. Reasumiremos horas de oficina normales el martes, 3 de enero del 2006. Deseo lo mejor para usted durante esta temporada de amor, cariño, dar y alegría.

¡Felices Fiestas y Mejores Deseos para una época de Días Festivos y un Año Nuevo exitoso en el 2006!

Atentamente,

Madison P. Nguyen

Centro de Entrenamiento para Empleo

Aprenda cómo el Centro de Entrenamiento para Empleo lo puede poner en el camino al éxito por la instrucción de una carrera. El Centro de Entrenamiento para Empleo (CET) es uno de los programas de entrenamiento para empleo en el país más exitoso especializado a entrenar a los desempleados, bajo-ingresos, y los individuos de todas etnias para construir las habilidades específicas que los ayudarán a encontrar el camino correcto de trabajos y carreras. Los estudiantes de CET permanecen en la instrucción hasta que ellos sean colocados en un trabajo.

Los servicios adicionales del Centro de Entrenamiento para Empleo:

Gratis: Diploma de Educación General (GED), Clases de Segunda Idioma (ESL); Servicios de Inmigración y Ciudadanía

Center for Employment Training, 701 Vine Street, San José, CA 95110

Para más información por favor de contactar al (408) 534-5360 o visite: www.cetweb.org

Beca para estudiantes de la comunidad Meadows

La Fundación de Educación de Franklin McKinley (FMEF) otorgará la Beca del Vecindario de Meadows 2006 a estudiantes calificados que viven en el Vecindario de Meadows. Gracias a la generosidad de residentes en el Vecindario de Meadows, esta beca será otorgada anualmente a los estudiantes más calificados necesitados de la ayuda financiera para apoyar su carrera académica.

Reglas:

1. El solicitante debe de graduarse de la preparatoria y asistirá al colegio el año escolar del 2006 y ser residente del Vecindario de Meadows (dentro de la vecindad de Tully Road y Holly Hill y McLaughlin Avenue y la Autopista 101.)
2. Actualmente las aplicaciones son aceptadas. Por favor de entregar la aplicaciones antes del 26 de mayo del 2006.
3. La beca se puede utilizar para la enseñanza, los libros, los útiles, y otros gastos aprobados por FMEF.
4. La Beca se debe gastar dentro del año escolar 2006-2007. El solicitante puede reaplicar para la beca el año siguiente.
5. Los recipientes deben someter un artículo al The Exchange, el boletín de la comunidad de FMEF.
6. Complete la aplicación y somete la electrónicamente a Christina@FMEFoundation.org o por correo a Franklin McKinley Education Foundation, 645 Wool Creek Drive, Suite A, San Jose, CA 95112.

TRABAJO REPARACION GRATIS PARA PROPIETARIOS de BAJOS INGRESOS & las ORGANIZACIONES NO LUCRATIVAS

Reconstruyendo Juntos, anteriormente Navidad en abril, es una organización no lucrativa que trae a voluntarios para hacer los trabajos de la reparación para propietarios de bajo-ingresos y organizaciones no lucrativas. Todo trabajo se proporciona en ningún costo al solicitante.

El trabajo de la reparación enfocará en revitalizaciones de vecindario y mejoras de seguridad tales como la instalación de plomería, electricidad & la carpintería. El trabajo adicional puede incluir también pintar el interior o el exterior y la limpieza de yarda.

Las aplicaciones se aceptan todo el año para consideración en proyectos de primavera. Las aplicaciones deben ser sometidas el 1 de diciembre.

Para más información o la aplicación, por favor de hablar con Rebuilding Together Silicon Valley al 408-578-9519 o visite www.rebuildingtogether-sv.org.

District 7 Internship Program

We accept internship applications on a quarterly basis. If you are interested, please submit your resume early.

Mail:

Office of Councilmember
Madison Nguyen
Attn: Kim Ngo
200 E. Santa Clara
Street, 18th Floor
San Jose, CA 95113

Fax: (408) 292-6468

Email:

kim.ngo@sanjoseca.gov

Se Necesitan Voluntarios Amigos del Parque Río Guadalupe & Jardines

Días de Trabajo Rose Garden

miércoles & sábados 9:00AM-12:00 PM

¡Grupos son bienvenidos! Ayude con la conservación del jardín y el cuidado de planta en la Herencia Rose Garden. Los voluntarios pueden ayudar en una base semanal o ocasionalmente como su tiempo permite.



Día de Trabajo en el Patio del Jardín La escarda, rastrillar, cubrir con pajote, plantar y mucho más ...

Horas flexibles disponibles durante la semana.

¡Grupos son bienvenidos! Por favor de llamar a Lucy Perez al (408) 298-7657 o por correo electrónico a lperez@grpg.org.

Los Voluntarios de la oficina siempre son necesitados para varias tareas.

Los tiempos y las tareas varían.

Los Voluntarios de la Educación son necesitados ayudar a inspirar los niños de todas edades en acontecimientos.

Para más información, visite nuestro sitio de Internet a www.grpg.org o llame al 408-298-7657.

Dr. Martin Luther King, Jr. Premio Anual de Mover de Montañas

Nomine alguien para el Premio Mover de Montañas (formalmente el Premio El Vecino Bueno). Este individuo debe ser un miembro activo de la comunidad que ha hecho contribuciones significativas al bienestar de otros.

Para nominar a alguien (por favor de incluir la información siguiente y enviar a la dirección indicada):

Yo nomino: (información requerida), Nombre, Dirección, Números de Teléfono

Sometido por: (información requerida), Nombre, Dirección, Números de Teléfono

Razón por nominar: (detrás de la hoja con la información o otra hoja)

****Usted puede nominar más de una persona para este premio. La última fecha para nombramientos es el 15 de diciembre de 2005******

THE MOVER OF MOUNTAINS AWARD NOMINATION FORM

Dr. Martin Luther King, Jr.

Association of Santa Clara County

P. O. Box 32306, San Jose, CA 95152

408-881-5464

Detalles del Evento:

Organizado Por: The Dr. Martin Luther King, Jr. Association of Santa Clara Valley

Cuando: lunes, 16 de enero del 2006.

Desayuno el Día National celebrando el nacimiento de Dr. Martin Luther King, Jr.

Donde: Wyndham Hotel 1350 North First Street (y Gish Road) en San José.

Noticias de la Vecindad

Día de Limpieza para el Vecindario

¡Es tiempo de limpiar sus armarios, los sótanos y los garajes! Ayúdenos mantenemos nuestros vecindarios limpios y seguros. Las fechas de la limpieza son para residentes que residen en:

Stongate East/West. (McLaughlin Corridor Neighborhood Association)

sábado, 28 de enero, 2006 de 8:00a.m. – 11:00 a.m.

Alma-Almaden (Alma Neighborhood Association / Monticello)

sábado, 4 de febrero, 2006 de 8:00a.m. – 11:00 a.m.

Nuestra oficina distribuirá el aviso en estos vecindarios dos semanas antes del Día Limpieza. Muestre por favor el aviso al monitor del cajón para ser permitido utilizar los contenedores en el Día Limpieza del Vecindario. Para más información por favor de comunicarse con Javier González al (408) 535-4962 o Javier.Gonzalez@sanjoseca.gov.

Concejala Madison Nguyen visita
Iola Williams Senior Center
Para un lonche de Acción de
Gracias.

Hay dos maneras de vivir
su vida. Uno es como si
nada es un milagro El
otro es como si todo es
un milagro.

- Albert Einstein



Proyectos/ Obras Publicas del Distrito 7

Para más información visite: <http://www.sanjoseca.gov/district7/> y oprima en District 7 Projects.

Rótulos de Limpieza de Calle "No Estacionarse"

Este proyecto de ocho millas formará parte de un programa en conjunto de 40 millas a través de la Ciudad en 2006-07.

Tully/Mclaughlin Dispositivos Pedestres de Tráfico

La instalación de este proyecto se anticipa ser completado en junio 2006.

Ensanchamiento de Lucretia Avenue

La construcción comenzara en febrero 2006 y terminado en diciembre 2006.

Proyecto Towers Lane

Este proyecto empezó en septiembre 2001 y terminó adelante de horario en noviembre 2005.

Senter Road Tully a Singleton

Este proyecto ensanchará Senter Road para acomodar 6 carriles entre Tully Road y Singleton Drive. La construcción empezará febrero 2006 con la terminación en agosto 2006.

Instalación de Semáforo en Burke Street y Senter Road

Las luces en Burke y Senter Road. El proyecto completó el 26 de octubre de 2005.

Parque Bellevue

La agencia financió las llamadas de proyecto para el desarrollo de un parque para incluir césped, los árboles, el paisaje, las sendas, cerca, iluminación de seguridad, áreas de merienda campestre, los baños, los tribunales del baloncesto, y una plaza con fuente. La construcción de un parque de vecindario: mejorar las calle (asfalto, limita, el canal, la acera), el baño, la zona recreativa, áreas de merienda campestre, la característica de agua, la graduación, el desagüe, la irrigación, el cemento, eléctrico, plantar, cercar, & los servicios del sitio. La construcción empezó julio 2005 con la terminación esperada en julio 2006.

Happy Hollow Park and Zoo

El proyecto se estructura para reflejar un financió el desarrollo de las dos-fases con la Fase I que ser completado en 2007 y la Fase II en 2008.

Jardin de la Herencia Vietnamita

La Ciudad y la Sociedad de la Herencia de Viet han alcanzado un acuerdo de 15 años para el desarrollo de planes y especificaciones, la construcción, la conservación y la operación de un jardín 4.2-acre que destaca la cultura Vietnamita. El trabajo preliminar del diseño empezó a mediados de noviembre 2005.

Spartan Little League

Spartan Little League en el primer año de un acuerdo de dos-año con la Ciudad que teniendo en cuenta el uso de los campos de Pelota de Comunidad Tully y concesiones. La Ciudad ha establecido los honorarios del uso específicos al sitio construyeron alrededor del costo para mantener los campos. El acuerdo permite la Liga para compensar los honorarios del uso de campo por actividades de conservación en el sitio. Además, la Liga deberá pagar 15% de red los costos operadores de la operación de la concesión a la Ciudad. El acuerdo tiene en cuenta un tercer año de opción con los honorarios de la concesión que suben a 20% en ese año.

Acontecimientos Próximos y Juntas

● **Juntas del Concilio de San José**

El concilio se reúne los martes a la 1:30 pm y el 1er y 3er martes a las 7:00 pm en la Cámara del Concilio, Municipio de San José

● **Navidad en el Parque**

En San José, es el lugar de estar con la familia y amigos cada temporada festiva. Venga y visite el parque maravilloso llenó de árboles navideños, decoraciones, las luces y más en la Plaza De Cesar Chávez (entre San Carlos y San Fernando).

viernes, 25 de noviembre hasta 1° de enero de 9:00 am hasta la medianoche.

**Usted sólo vive una vez, pero
si usted lo trabaja bien, una
vez es suficiente.**

- Joe Lewis

City Wide Phone List
Area code 408

Call Center	277-4000
Non – Emergency	311
Graffiti/Litter	277-2758
Animal Care	578-7297
Child Abuse Reporting	299-2071
City Arborist	277-2762
Code Enforcement	277-4528
Crime Prevention	277-4133
Crime Stoppers	947-7867
Drug Hotline	971-3784
Domestic Violence Ctr.	277-3700
Department of Transportation	535-3850
Education, Office of	453-6500
Gang Hotline	277-4264
Garbage & Recycling	535-3515
Hazardous Materials	535-7750
Housing	975-4480
Neighborhood Development Center	723-4114
Parking Enforcement	277-5305
Senior Programs	277-4561
Sewer Problems	277-4373
Sidewalks	277-3158
Street Lights	277-5517
Street Maintenance	277-4373
Street Sweeping	535-3515
Volunteer San Jose	535-3500
Vehicle Abatement	277-4477
Yard Waste Collection	535-3515
Youth Services	535-3570

• **Ceremonia de Corte del Liston del Proyecto Towers Lane**
Únase al Alcalde Ron Gonzales y la Concejala Madison Nguyen a celebrar la terminación del Proyecto de Tower Lanes. **sabado, 7 de diciembre del 2005 a las 10:00 a.m. en la calle Towers Lane.**

• **Franklin McKinley Education Foundation (FMEF) Miniature Golf Open**
La Concejala Nancy Pyle, las Mujeres que Haciendo Maravilla y la Fundacion de Educacion de Franklin McKinley (FMEF) cordialmente le invita a unir el Minigolf de FMEF para ayudar recudar fondos para programas para la juventud de la ciudad y programas de familia. **sábado, 10 de diciembre a las 12:00 p.m. para registracion, 1:00 p.m. comenza el torneo USA Emerald Hills** localizado en 976 Blossom Hills Road, San José, California 95123.

Para mas información, por favor de contactarse con Christina Moses a Christina@FMEFoundation.org o 408.361.1559. Los patrocinios están isponibles e individuales están disponibles en \$50 por entrada.

• **Celebración del Reconstrucción – Tropicana Shopping Center**
Únase con la Concejala Madison Nguyen a celebrar la terminación de las fachadas y estacionamiento de la Tropicana Shopping Center (1690 Story Road) mas información por venir.

• **King-Ocala December Fest**
Únase con la Concejala Madison Nguyen, Concejal Dave Cortese y los residentes de la Asociación de Vecindario de Lanai-Cunningham y King-Ocala Area para celebrar y reconocer líderes de voluntarios y comunidad por su trabajo y la dedicación al trabajo comunitario.

Alimento Proveído (mexicana y asiática)
lunes, 19 de diciembre del 2005 a las 6:00 p.m.
en la Cafetería de la Escuela Hubbard, 1745 June Avenue.
Para mas información por favor de llamar a Omar Torres al (408 277-2982 o Omar.Torres@sanjoseca.gov)

• **WENAC Holiday Fest**
Venga a la Asociación Vecindario de Evergreen y SNI/NAC para conmemorar y reconocer líderes de voluntarios y comunidad por su trabajo y la dedicación al trabajo comunitario.

Alimento Proveído (mexicana y asiática)
miercoles, 21 de diciembre del 2005 a las 6:00 p.m.
en la Escuela O.B. Whaley, 2655 Alvin Avenue
Para mas información por favor de llamar a Omar Torres al (408 277-2982 o Omar.Torres@sanjoseca.gov)

Distrito 7 Reuniones de los Vecindarios
Para mas información visite: <http://www.sanjoseca.gov/district7/neighborhoods.asp>

• **CANCELADO: Reuniones de Asociación de Vecindario de diciembre**
Todo NAC y las reuniones de SNI han sido “Canceló” por el mes de diciembre. Las reuniones reasumirán en enero. Verifique por favor nuestro sitio de Internet bajo Acontecimientos y Reuniones Próximos para acontecimientos futuros.

• **Nota nueva dirección:**
Tully-Senter SNI NAC, juntas en Santee Community Action Center
1535 SANTEE DRIVE, San Jose, CA

Asuntos del Futuro

Esperamos que usted encontré el Boletín del Distrito 7 útil. Damos la bienvenida a cualquier reacción que usted pueda tener en los temas discutidos. Siéntase por favor libre contactar nuestra oficina cuando guste.

Si usted quiere compartir los acontecimientos y anuncios o sobre su vecindario, por favor de comunicarse con Kim Ngo al (408) 535-4959 o e-mail: kim.ngo@sanjoseca.gov

Una vez más, nuestra oficina está SIEMPRE abierta a usted y nosotros esperamos asistirles.

¡Felices Fiestas!

<http://www.sanjoseca.gov/district7/>



Javier Gonzalez, Yen-Chi Nguyen, Concejala Madison Nguyen, Louansee Moua, y Kim Ngo

De:

*Concejala Madison P. Nguyen
y el Personal del Distrito 7*